



**UDALBATZAK 2011KO EKAINAREN 8AN
EGINIKO EZOHIKO OSOKO BILKURARI
DAGOKION AKTA**

**ACTA DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA DE
PLENO DE LA CORPORACION CELEBRADA EL
DIA 8 DE JUNIO DE 2011**

Errenteriako udaletxean, bi mila hamaikako ekainaren zortziko goizeko 08:00ak zirela, lehenengo deialdian eta Juan Carlos MERINO GONZALEZ alkate jaunaren esanetara, ondoko zinegotziak elkartu dira:

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 08:30 horas del día 8 de junio del año dos mil once, se reúnen en primera convocatoria, bajo la Presidencia del Alcalde Don Juan Carlos MERINO GONZÁLEZ, los siguientes Concejales:

- Joaquin ACOSTA PACHECO
- M^a del Mar CARRILLO GASCON
- Joseba ECHARTE MARTIN
- Jose Angel RODRIGUEZ MEDINA
- Mikel DURAN GONZALO
- Luis Ignacio ANDRES JIMENEZ
- Juan Carlos MURUA ROM
- Luis Santiago ANGULO MARTIN
- Agustina Ana CANO CEREIJO
- Iñaki QUERALT COIRA
- Gorka MAUDES MIGUELTORENA
- Maite PEÑA LOPEZ
- Jose Manuel FERRADAS FREIJO
- Jose LEGORBURU AYESTARAN
- M^a Angeles BASTOS FERNANDEZ
- Joxe BURGOS VIÑARAS

- Joaquín ACOSTA PACHECO
- M^a del Mar CARRILLO GASCÓN
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- José Ángel RODRÍGUEZ MEDINA
- Mikel DURÁN GONZALO
- Luis Ignacio ANDRÉS JIMENEZ
- Juan Carlos MURUA ROMA
- Luis Santiago ANGULO MARTÍN
- Agustina Ana CANO CEREIJO
- Iñaki QUERALT COIRA
- Gorka MAUDES MIGELTORENA
- Maite PEÑA LÓPEZ
- José Manuel FERRADÁS FREIJO
- José LEGORBURU AYESTARAN
- M^a Ángeles BASTOS FERNÁNDEZ
- Joxe BURGOS VIÑARAS

Ez dira etorri baina ezinetorria adierazi dute Silvia ASTORGA MARTINEZ (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak), Itsasne ALVAREZ DE EULATE LASA (atxiki gabeko zinegotzia), Venancio GRAVIÑA ESNAL (EAJ/PNV) eta Lucia PERALTA RODRIGUEZ (PP) jaun-andreek.

No asisten, excusando su asistencia, Silvia ASTORGA MARTÍNEZ (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak), Itsasne ALVAREZ DE EULATE LASA (Concejala no Adscrita), Venancio GRAVIÑA ESNAL (EAJ/PNV), Lucía PERALTA RODRÍGUEZ (PP).

Bertan dago, egintzaz fede emateko, Francisco Javier LESCA EZPELETA idazkari jauna.

Asiste y da fe del Acto, el Secretario General D. Fco. Javier LESCA EZPELETA.

- Alkateak onartzeko jarri ditu Udalbatzak 2011ko apirilaren 29an eginiko ohiko bilkurari dagokion akta, apirilaren 15ean, goizeko 8:00etan,

- Se someten a aprobación las actas correspondientes a las sesiones plenarias de fechas, ordinaria de fecha 29 de abril,



eginiko ezohikoa, apirilaren 15ean, eguerdiko 12:00etan, eginiko ezohikoa, maiatzaren 20an eginiko ezohikoa eta maiatzaren 28an eginiko ezohikoa.

extraordinaria de fecha 15 de abril celebrada a las 8:00 horas, extraordinaria de fecha 15 de abril celebrada a las 12:00 horas, extraordinaria de fecha 20 de mayo y extraordinaria de fecha 28 de mayo, todas ellas de 2011.

Apirilaren 29ko ohiko bilkurari zegokion akta bozkatu dute.

Sometida a votación el Acta correspondiente a la sesión ordinaria de fecha 29 de abril.

Udalbatzak, aho batez,

El Pleno de la Corporación, por unanimidad

ERABAKIDU

ACUERDA

- **Onartzea** apirilaren 29ko ohiko bilkurari zegokion akta

- **Aprobar** el Acta correspondiente a la sesión ordinaria de fecha 29 de abril

Ondoren, apirilaren 15ean, goizeko 8:00etan eginiko ezohiko osoko bilkurari zegokion akta bozkatu dute.

Sometida a votación el Acta correspondiente a la sesión extraordinaria de fecha 15 de abril, celebrada a las 8:00 horas.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 15 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, atxiki gabeko zinegotziak, EAJ/PNV, PP eta Alkarbide) eta 2 abstentzioz (Ezker Batua-Berdeak)

El Pleno de la Corporación, por mayoría, con 15 votos a favor (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, Concejales no adscritos, EAJ/PNV, PP y Alkarbide) y 2 abstenciones (Ezker Batua-Berdeak)

ERABAKIDU

ACUERDA

- **Onartzea** apirilaren 15ean, goizeko 8:00etan eginiko ezohiko osoko bilkurari zegokion akta.

- **Aprobar** Acta correspondiente a la sesión extraordinaria de fecha 15 de abril, celebrada a las 8:00 horas.

Jarraian, apirilaren 15eko eguerdiko 12:00etan eginiko ezohiko osoko bilkurari zegokion

Sometida a votación el Acta correspondiente a la sesión extraordinaria de fecha 15 de abril



akta bozkatu dute.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 10 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ/PNV, PP eta Alkarbide) eta 7 abstentzioz (atxiki gabeko zinegotziak eta Ezker Batua-Berdeak),

ERABAKIDU

- **Onartzea** apirilaren 15ean, eguerdiko 12:00etan eginiko ezohiko osoko bilkurari zegokion akta.

Segidan, maiatzaren 20ko ezohiko osoko bilkurari zegokion akta bozkatu dute.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 10 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ/PNV, PP eta Alkarbide) eta 7 abstentzioz (atxiki gabeko zinegotziak eta Ezker Batua-Berdeak),

ERABAKIDU

- **Onartzea** maiatzaren 20ko ezohiko osoko bilkurari zegokion akta.

Gero, maiatzaren 28ko ezohiko osoko bilkurari zegokion akta bozkatu dute.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 10 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ/PNV, PP eta Alkarbide) eta 7 abstentzioz (atxiki gabeko zinegotziak eta Ezker Batua-Berdeak),

celebrada a las 12:00 horas.

El Pleno de la Corporación, por mayoría, con 10 votos a favor (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ/PNV, PP y Alkarbide) y 7 abstenciones (Concejales no adscritos y Ezker Batua-Berdeak)

ACUERDA

- **Aprobar** el Acta correspondiente a la sesión extraordinaria de fecha 15 de abril celebrada a las 12:00 horas.

Sometida a votación el Acta correspondiente a la sesión extraordinaria de fecha 20 de mayo.

El Pleno de la Corporación, por mayoría, con 10 votos a favor (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ/PNV, PP y Alkarbide) y 7 abstenciones (Concejales no adscritos y Ezker Batua-Berdeak)

ACUERDA

- **Aprobar** el Acta correspondiente a la sesión extraordinaria de fecha 20 de mayo.

Sometida a votación el Acta correspondiente a la sesión extraordinaria de fecha 28 de mayo.

El Pleno de la Corporación, por mayoría, con con 10 votos a favor (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EAJ/PNV, PP y Alkarbide) y 7 votos en contra (Concejales no adscritos y Ezker Batua-



Berdeak)

ERABAKIDU

- **Onartzea** maiatzaren 28ko ezohiko osoko bilkurari zegokion akta.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, Alkateak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 08:45 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut Erkidego Autonomoko paper ofizialean, _____zenbakitik _____ra, eta nirekin batera Alkateak sinatu du. Egiatzatzen dut.

ACUERDA

- **Aprobar el** Acta correspondiente a la sesión extraordinaria de fecha 28 de mayo.

Y sin más asuntos de los que tratar, el Presidente levanta la Sesión, siendo las 08:45 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente Acta en los folios números _____ al _____ del papel oficial de la Comunidad Autónoma, firmando conmigo el Alcalde. Certifico.